

ИНСТРУКЦИЯ, СПЕЦИФИКАЦИЯ ЗАПЧАСТЕЙ

АН-7000 Пистолет безвоздушного распыления HANDOK (500bar)

КОД ЗАКАЗА: 700-000

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Максимальное рабочее давление: 500 bar (50 МПа, 7250 psi)

Максимальная температура: 71°C

Диаметр резьбы под соплодержатель: 7/8"

(АН7000 Пистолет безвоздушного распыления совместим с соплодержателями Graco (США):

- XHD001 (серым) под XHD Сопла и их аналоги;
- 246215 RACX (синим) под RACX Сопла.



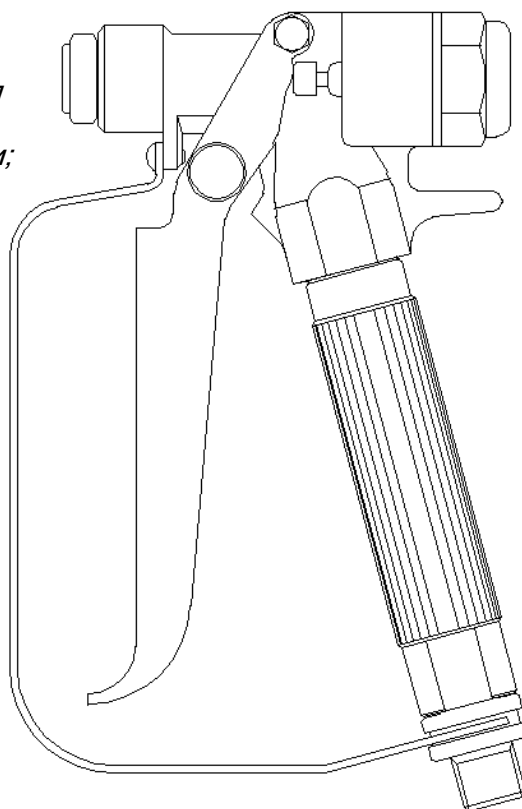
Важная информация

Внимательно прочитайте инструкцию, ознакомьтесь со всеми указаниями по безопасности и предупреждениями. Сохраняйте данную инструкцию на весь период эксплуатации пистолета.



Медицинская информация

В случае повреждения кожного покрова материалом под давлением из сопла пистолета (это может выглядеть как обычный порез), немедленно обратитесь за врачебной помощью. Попадание любого материала или растворителя под кожу- это серьезная травма.





Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. данные предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ КОЖНЫХ ПОКРОВОВ

Материал, подаваемый под высоким давлением из пистолета, способен пробить кожу, если в шлангах или компонентах имеются утечки. Такое повреждение может выглядеть как обычный порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации конечности. **Немедленно обратитесь за хирургической помощью.**



- Не осуществляйте распыление без установленного соплодержателя и защитной скобы пистолета.
- Включайте блокиратор курка, когда распыление не выполняется.
- Не направляйте краскораспылитель на людей или какие-либо части тела.
- Не закрывайте сопло рукой.
- Не пытайтесь остановить или отклонить утечку руками, другими частями тела, перчаткой или ветошью.
- При прекращении распыления и перед очисткой, проверкой или обслуживанием оборудования должна выполняться **Процедура сброса давления.**
- Перед эксплуатацией оборудования затяните все соединения подачи материала.
- Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.



ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И ВЗРЫВА

Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в **рабочей зоне**. Проходящий через оборудование поток краски или растворителя может привести к возникновению статического разряда. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.



- Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.
- Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда).
- Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции раздела **Заземление.**
- Ни в коем случае не выполняйте распыление или промывку растворителем при высоком давлении.
- В рабочей зоне не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина.
- При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение.
- Используйте только заземленные шланги.
- Плотно прижмите пистолет к заземленному ведру и нажмите курок. Используйте только токопроводящие или антистатические вкладыши для ведер.
- **Немедленно прекратите работу**, если появится искра статического разряда или станут ощутимы разряды электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы.
- В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПРИ НЕНАДЛЕЖАЩЕМ ПРИМЕНЕНИИ ОБОРУДОВАНИЯ

Ненадлежащее применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.



- Не работайте с оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения.
- Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел **Технические характеристики** во всех руководствах по оборудованию.
- Используйте жидкости и растворители, совместимые со смачиваемыми деталями оборудования. См. раздел **Технические характеристики** во всех руководствах по оборудованию. Прочтите предупреждения производителя материала и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности у дистрибьютора или продавца.
- Не покидайте рабочую зону, пока оборудование подключено к сети питания или находится под давлением.
- Когда оборудование не используется, выключайте его и выполняйте **Процедура сброса давления**.
- Ежедневно проверяйте оборудование. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные детали.
- Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение конструкции оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности.
- Убедитесь в том, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в тех условиях, в которых предполагается его использовать.
- Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором.
- Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся деталей и горячих поверхностей.
- Не перекручивайте, не сгибайте шланги и не тяните за них, стараясь переместить оборудование.
- Не допускайте детей и животных в рабочую зону.
- Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.



ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ ДЕТАЛЯМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

Использование в находящемся под давлением оборудовании материалов, не совместимых с алюминием, может послужить причиной возникновения сильной химической реакции и повреждения оборудования. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.

- Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители.
- Не используйте хлорсодержащий отбеливатель.
- Многие другие материалы также могут содержать вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ ИЛИ ИСПАРЕНИЯМИ

Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к смерти или серьезной травме.

- Прочтите паспорт безопасности материала для ознакомления с опасными особенностями используемых материалов.
- Храните опасные материалы в соответствующих контейнерах. Утилизируйте эти материалы согласно действующим правилам.



ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ

Во время работы поверхности оборудования и материал могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов соблюдайте следующее правило:

- Не прикасайтесь к нагретому материалу или оборудованию.



ОПАСНОСТЬ ОТДАЧИ

При нажатии курка возможна отдача пистолета. Во избежание падения и получения серьезных травм следует занимать устойчивое положение.



СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

При нахождении в рабочей зоне следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе повреждения органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных газов и ожогов. Ниже указаны некоторые средства защиты.

- Защитные очки и средства защиты органов слуха
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем материала и растворителя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ ИЛИ ИСПАРЕНИЯМИ Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к смерти или серьезной травме. • Прочтите паспорт безопасности материала для ознакомления с опасными особенностями используемых материалов. • Храните опасные материалы в соответствующих контейнерах. Утилизируйте эти материалы согласно действующим правилам.
	ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ Во время работы поверхности оборудования и материал могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов соблюдайте следующее правило: • Не прикасайтесь к нагретому материалу или оборудованию.
	ОПАСНОСТЬ ОТДАЧИ При нажатии курка возможна отдача пистолета. Во избежание падения и получения серьезных травм следует занимать устойчивое положение.
	СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ При нахождении в рабочей зоне следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе повреждения органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных газов и ожогов. Ниже указаны некоторые средства защиты. • Защитные очки и средства защиты органов слуха • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем материала и растворителя

Монтаж

Заземление



Для снижения риска образования статического разряда оборудование должно быть заземлено. Искры статического разряда могут привести к возгоранию или взрыву паров. Заземление подразумевает наличие провода для отвода электрического тока.

Для получения подробных инструкций по заземлению ознакомьтесь с местными электротехническими правилами и нормами, а также руководством по эксплуатации насоса или распылителя.

Распылитель: заземлите путем подключения к должным образом заземленному насосу и шлангу подачи жидкости.

Шланг для материала: для обеспечения целостности заземления используйте только токопроводящие шланги, совокупная длина которых не должна превышать 150 м (500 футов). Проверьте электрическое сопротивление шлангов. Если общее сопротивление до точки заземления более 29 МОм, немедленно замените шланг.

Емкость для подачи материала: руководствуйтесь местными правилами и нормами.

Объект распыления: руководствуйтесь местными правилами и нормами.

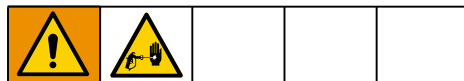
Ведра для растворителя, используемые при промывке: руководствуйтесь местными правилами и нормами. Используйте только токопроводящие металлические емкости, установленные на заземленную поверхность. Не ставьте емкость на токопроводящую поверхность, например на бумагу или картон, так как это нарушит целостность цепи заземления.

Для сохранения целостности заземления при промывке или сбросе давления необходимо крепко прижать металлическую часть пистолета-распылителя к краю заземленной металлической емкости и нажать пусковой курок пистолета.

Требования к системе

- Установите главный пневмораспределитель воздуховыпускного типа на трубопроводе, подающем сжатый воздух в пневматический насос, чтобы стравливать воздух, запертый между этим клапаном и насосом после закрытия пневматического регулятора. Запертый воздух может вызвать неожиданное срабатывание насоса.
- Установите дренажный клапан для слива материала между насосом и пистолетом, чтобы сбрасывать давление в объемном насосе, шланге и пистолете. Нажатия курка может быть недостаточно, чтобы сбросить давление. См. раздел **Процедура сброса давления** на стр. 9.

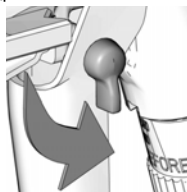
Блокиратор курка



Чтобы избежать травмы, когда пистолет не используется, всегда включайте блокиратор курка, если устройство отключается или остается без присмотра. В комплект пистолета входит предупредительная карточка карманного формата с информацией о медицинской помощи в случае повреждения кожных покровов. Дополнительные экземпляры карточки можно получить бесплатно. Снабдите такими карточками всех операторов.

Блокиратор курка должен свободно двигаться и легко защелкиваться в положении фиксации. При повреждении или затрудненном движении блокиратора курка следует немедленно заменить весь комплект курка (16).

Пусковой курок
заблокирован
(распыление невозможно)



Пусковой курок
разблокирован
(распыление возможно)



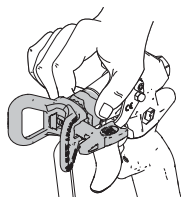
Установка сопла



Во избежание серьезных травм, вызываемых поражением кожных покровов, ваша рука не должна находиться перед соплом при установке или снятии самого сопла и соплодержателя.

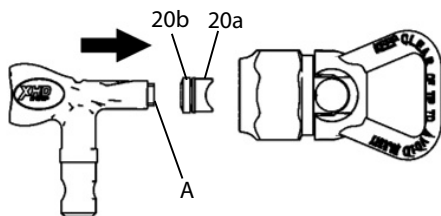
НЕТ

ДА

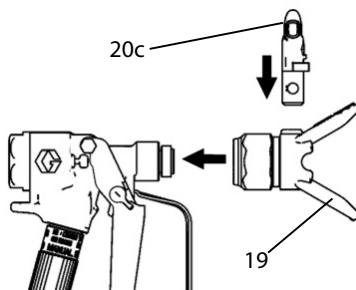


Сопло RAC

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, страница 9.
2. Включите блокиратор курка.
3. Установите прокладку (20b) на уплотнение материала (20a). Используя инструмент (A), вставьте прокладку и уплотнение в корпус, при этом уплотнение вставляется первым. Покачайте инструмент из стороны в сторону, чтобы извлечь его после установки уплотнения.

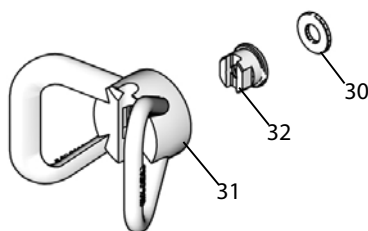


4. Установите цилиндр сопла (20с) так, как показано на рисунке. Поверните его на 90° против часовой стрелки в положение распыления, чтобы стрелка указывала вперед. Установите соплодержатель RAC (19) на распылительный пистолет.



Плоское сопло

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, страница 9.
2. Включите блокиратор курка.
3. Вставьте сопло (32) и прокладку (30) в заднюю часть соплодержателя (31).
4. Установите соплодержатель (31) на концевую часть пистолета.



Эксплуатация



Процедура сброса давления



Выполняйте процедуру сброса давления каждый раз, когда в тексте приводится этот символ.



Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы от воздействия жидкости под давлением (например, в результате повреждения кожи или разбрызгивания жидкости), выполняйте процедуру сброса давления каждый раз после завершения распыления, а также перед очисткой, проверкой или техническим обслуживанием оборудования.

1. Включите блокиратор курка.
2. Выключите насос.
3. Отключите блокиратор курка.
4. Плотно прижмите металлическую часть краскораспылителя к заземленному металлическому ведру. Нажмите курок краскораспылителя, чтобы сбросить давление.
5. Включите блокиратор курка.
6. Откройте дренажный клапан для слива материала, расположенный над контейнером для отходов (см. **Требования к системе**, стр. 7). Оставьте дренажный клапан открытым до окончания раздачи материала.

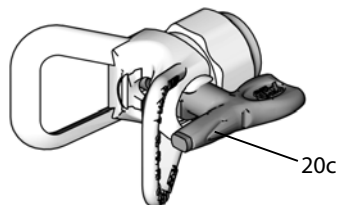
Если давление полностью не упало:

- Сопло засорено. Для сопла RAC см. **Советы по чистке/ удалению закупорки в соплах**, стр. 10. При использовании плоского наконечника медленно ослабьте стопорную гайку соплодержателя, чтобы сбросить давление. Снимите и очистите сопло.

- Шланг засорен. Медленно ослабьте муфту на конце шланга, чтобы сбросить давление. Прочистите засоренный шланг.

Распыление

1. Подсоедините заземленный шланг для материала.
2. Промойте насос без установленного сопла и соплодержателя. Работайте при максимально низком давлении.
3. Выполните заливку. См. руководство по эксплуатации распылителя.
4. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, страница 9.
5. Установите сопло и соплодержатель.
6. **Только для сопла RAC:** в положении распыления стрелка на цилиндре сопла (20с) должна указывать вперед.



7. Держите пистолет перпендикулярно на расстоянии приблизительно 304 мм (12 дюймов) от поверхности. Если температура материала превышает 43°C (110°F), пользуйтесь перчатками.
8. Начните перемещать пистолет и нажмите курок, чтобы распылить жидкость на используемую для проверки бумагу.
 - a. Отрегулируйте давление материала до полной пульверизации материала при распылении.
 - b.Е сли регулировка давления не позволяет добиться нормальной формы распыла, выполните указания, приведенные в разделе **Процедура сброса давления**, стр. 9, а затем попробуйте использовать сопло другого размера.
9. Нажимая на курок, полностью откройте или закройте клапан.

Регулировка формы распыла

Форма и площадь распыла зависят от размера отверстия сопла и угла распыла. Для увеличения площади распыла используйте сопло большего размера, а не увеличивайте давление материала.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, страница 9.
2. Включите блокиратор курка.
3. Ослабьте стопорную гайку соплодержателя.
4. Для распыления в горизонтальной плоскости установите защитную насадку наконечника горизонтально. Для распыления вертикальной диаграммы установите защитную насадку вертикально.
5. Затяните гайку.

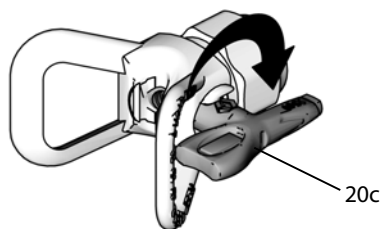
Советы по чистке/удалению закупорки в соплах

ПРИМЕЧАНИЕ. Очищайте сопло и соплодержатель в конце каждого рабочего дня.

Прочистите сопло

Сопла RAC

1. Включите блокиратор курка.
2. Поверните сопло на 180 градусов, чтобы стрелка на верхнем цилиндре сопла (20с) указывала назад. Отключите блокиратор курка.
3. Направьте пистолет в емкость или на пол и нажмите курок, чтобы прочистить засор.
4. Включите блокиратор курка.
5. Поверните сопло на 180 назад в положение распыления.



6. Если в сопле все еще имеется засор, выполните указанные ниже действия.
 - a. Выключите распылитель и отсоедините источник питания.
 - b. Для сброса давления медленно откройте дренажный клапан материала (см. **Требования к системе**, стр. 7).
 - c. Снимите и прочистите сопло.

Плоские сопла

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, страница 9.
2. снимите сопло и очистите его щеткой, смоченной в растворителе.

Техническое обслуживание



Невыполнение требования об очистке или замене фильтра, либо поврежденного канала рукоятки может привести к серьезной травме.

Перед выполнением какого-либо технического обслуживания пистолета необходимо прочесть все предупреждения, приведенные в руководстве, и сбросить давление.

Промывка

Промывайте насос и пистолет, прежде чем материал сможет в них засохнуть. Если в руководстве к вашему насосу приведена другая процедура промывки, то можно использовать ее вместо данной процедуры.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, страница 8.
2. Включите блокиратор курка.
3. Снимите с пистолета сопло и соплодержатель. Очистите их растворителем.
4. Погрузите впуск насоса в заземленную емкость с совместимым растворителем.
5. Запустите насос при минимальном давлении.
6. Снимите блокиратор курка.
7. Направьте пистолет в емкость и нажмите курок. Когда появится растворитель, отпустите курок.
8. Направьте пистолет в емкость с растворителем и нажмите на курок. Пропускайте материал, пока система не будет тщательно промыта.
9. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, страница 8.
10. Включите блокиратор курка.

Очистка или замена фильтра

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, страница 8.
2. Включите блокиратор курка.
3. Открутите винт, крепящий защитную скобу (гарду, поз. 4 на стр.) от корпуса пистолета. Отсоедините гарду от корпуса (на рисунке ниже показан пистолет с другим способом крепления гарды).



4. Затем защитную скобу, находящуюся под рукояткой пистолета, можно использовать как гаечный ключ, чтобы ослабить гайку.



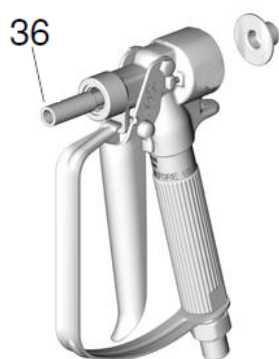
5. Когда установочные канавки выйдут из зацепления, вручную поверните рукоятку и отсоедините ее от головки пистолета.
6. Снимите фильтр.
7. Очистите фильтр с помощью мягкой щетки.
8. Замените фильтр.
9. Нанесите немного консистентной смазки на резьбу и заверните рукоятку.
10. Используя защитную скобу, затяните гайку.
11. Установите защитную скобу на место.

Очистка

Промывайте пистолет после каждой рабочей смены и храните его в сухом месте. Не оставляйте пистолет или его детали погруженными в воду или чистящие растворители.

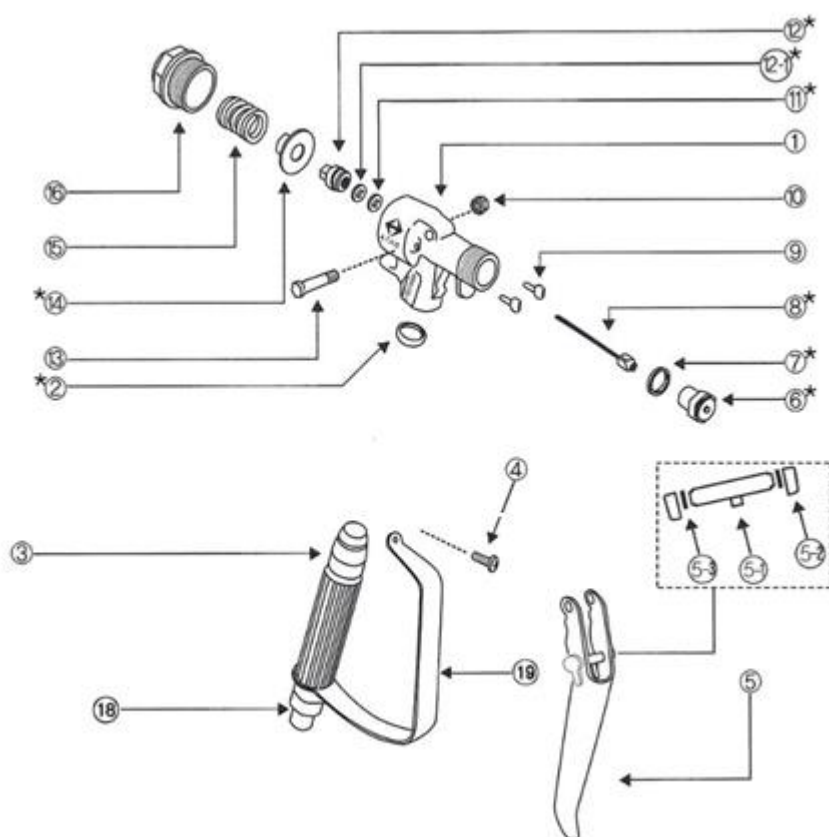
Разборка АН-7000 Пистолета

1. Выполните процедуру сброса давления, см. страницу 8. Установите курок на блокиратор.
2. Отсоедините окрасочный рукав, снимите соплодержатель и сопло. При необходимости, замочите сопло и соплодержатель в совместимом растворителе.
3. Используя гаечный ключ, открутите колпачок торцевой (поз. 16) вытащите пружину (поз. 15) (ослабив давление пружины на иглу).
4. Выкрутите седло клапана (поз. 6), удалите прокладку (поз. 7).
5. Снимите фиксатор иглы (поз. 14). Для снятия фиксатора иглы, можно использовать специальную оснастку (поз. 36, с пистолетом не поставляется).



6. Вытащите иглу (поз. 8).
8. Используя торцевой ключ, удалите картриджное уплотнение запорной иглы (поз. 12) с задней части пистолета. Используя крючок, вытащите прокладку (поз. 11).
9. Тщательно очистите все части пистолета (при необходимости- замените).

СПЕЦИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ



NO	PART NO.	DESCRIPTION	Q'TY
1	700-001	BODY, STAINLESS	1
★ 2	500-002	GASKET	1
3	700-003	HANDLE KIT	1
4	500-004	SCREW	1
5	500-005	TRIGGER KIT	1
★ 6	500-006	SEAT	1
★ 7	500-007	GASKET	1
★ 8	500-008	NEEDLE	1
9	500-009	PIN	2
	500-010	LOCK NUT	1
★ 11	700-011	GASKET	1
★ 12	700-012	SEAL KIT	1
12-1	500-012-1	GLAND F	1
13	500-013	PIVOT PIN	1
14	500-014	NEEDLE RETAINER	1
15	500-015	SPRING	1
16	500-016	END CAP	1
18	700-017	SWIVEL NIPPLE(High Pressure)	1
19	500-018	SAFTY GUARD	1

Технические характеристики

АН-5000 and АН-7000 Пистолеты безвоздушного распыления

US / Metric

Макс. рабочее давление (АН-5000) 5000 psi 35 MPa, 345 bar

Макс. рабочее давление (АН-7000) 7250 psi 50 MPa, 500 bar

Максимальная температура 160°F / 71°C

Уровень шума (dBa)

Макс. звуковое давление 84.3dBa на 6000 psi (41 MPa, 414 bar)

Звуковая мощность 95.7 dBa на 6000 psi (41 MPa, 414 bar)

Размеры входа/выхода материала

Размер впускного отверстия для материала 1/4 npsm (m)

Размер выпускного отверстия для материала 0.090 дюйма (2,3 mm)

Материалы конструкции

Смачиваемые материалы для всех моделей

Алюминий, нержавеющая сталь, ацеталь, полиэтилен, нейлон

полипропилен, карбид, полиуретан, уплотнения, устойчивые к растворителям.

Примечания

Все товарные знаки являются собственностью их владельцев.

АНТИКОР КОМПОЗИТ

193079, Россия, Санкт-Петербург, Октябрьская наб., д. 104, корпус 7, литер Н, комната 108

Тел./факс: (812)325-58-42

www.rus-paint.ru, www.anticorcomposite.ru

info@rus-paint.ru

A-TECH HANDOK CO., Ltd

169 Hakgam-daero, Sasang-gu, Busan, KOREA

Tel:+82 51 3282111

Fax:+82 51 3282110

e-mail:airlesspump@hanmail.net

http://www.airlesspump.com